

EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE: / PROCUREMENT FILE REFERENCE NUMBER:

IR-103-15

31.10.2023.

SVIM ZAINTERESIRANIM  
GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA  
*TO ALL INTERESTED ECONOMIC  
OPERATORS*

**Predmet: I. Pojašnjenje Dokumentacije za nadmetanje**

**Subject: Clarification of Tender Documentation No. 1**

U postupku nabave „Rasvjeta“, dostavljamo pojašnjenja i izmjene kako slijedi. /  
*In the procurement process "Lighting", we provide clarifications and amendments as follows.*

**Pitanje:**

„Molim vas informaciju vezano za artikle (rasvjeta) iz troškovnika (u privitku).  
Postoji li jednakovrijedni artikli kako bi mogli ponuditi isto ili jednakovrijedno?  
Možete li ih navesti u troškovniku? Neke stavke nisu najjasnije iz navedenog opisa.“

**Question:**

„I ask information regarding items (lighting) from the cost sheet (in attached). Is there equivalent items so we could offer the same or equivalent? Can you list them in the costume? Some items are not most clearly out of the above description.“

**Odgovor:**

Naručitelj ne navodi marke i modele, nego je za sve stavke Troškovnika propisao minimalne tehničke karakteristike koje će vrednovati pri odabiru ponude. Stoga ponuđena roba mora u potpunosti odgovarati pripisanim tehničkim karakteristikama, tj. jednakovrijedna je svaka roba koja zadovoljava traženu specifikaciju.

Što se tiče navoda „ili jednakovrijedno“ u Troškovniku, oni se odnose samo na oznake zaštite. Sukladno točki 2.5. Poziva na dostavu ponuda, „Za svaku traženu oznaku, Naručitelj će prihvatiti i svaku drugu oznaku koja potvrđuje da roba udovoljava zahtjevima za jednakovrijednu oznaku. Ukoliko ponuditelj neće moći pribaviti traženu oznaku ili jednakovrijednu oznaku, Naručitelj će prihvatiti i druge prikladne načine dokazivanja, kao što je tehnička dokumentacija proizvođača, i to pod uvjetom da ponuditelj dokaže da ponuđena

roba ispunjava zahtjeve za određenu oznaku ili određene zahtjeve koji su navedeni u ovom Pozivu“.

**Answer:**

The client does not specify brands and models, but has prescribed minimum technical characteristics for all items of the Cost Sheet that will be evaluated when selecting the bid. Therefore, the offered goods must fully correspond to the assigned technical characteristics, i.e. any goods that meet the required specification are equivalent.

As for the statements "or equivalent" in the Cost Sheet, they refer only to protection markings. In accordance with point 2.5. Calls for the submission of offers, „For each requested marking, the Client will accept any other marking that confirms that the works and goods meet the requirements for an equivalent marking. If the economic operator will not be able to obtain the required marking or equivalent marking, the Client will accept other appropriate means of proof, such as technical documentation of the manufacturer, provided that the economic operator proves that the offered works and goods meet the requirements for a certain marking in this Call“.

**Napomena**

Ovo pojašnjenje i sve izmjene nabavne dokumentacije se stavljaju na raspolaganje svim zainteresiranim gospodarskim subjektima objavom na internet stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

/

**Remark:**

*This clarification and all changes to the procurement documentation are made available to all interested economic operators by publishing it on the website [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).*